

ISO 9001:2008 by L.R.
PED DIR. 97/23/EC by L.R.
ATEX DIR. 94/9/EC by B.V.
FIRE SAFE EXECUTION by L.R.
ANTISTATIC DEVICE by L.R.
FIRE SAFE TESTED ISO 10497 by L.R.

WWW.ADLERSPA.COM

TYPE

FR2

PN 40 - 250

BALL VALVES "2 PIECE" FULL BORE

ROBINETS A BOULE

"2 PIECES" PASSAGE INTEGRAL

KUGELHÄHNE "2 TEILIG"

VOLLER DURCHGANG

ISO nbr° LRC 0160281 QMS issued by L.R.Q.A. PED nbr° COV 0212112/01 issued by L.R.V.
ATEX nbr° 40.2003.4392 issued by B.V.



On request
FIRE SAFE
According to ISO 10497
"ISO-FT"

CONSTRUCTION IN ACCORDING TO:
BS EN 12516-2 - DIN 3202 M3
ISO 14313

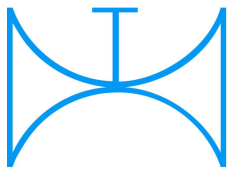
PRZEDSTAWICIEL W POLSCE:

ARA
PNEUMATIK

53-012 Wrocław tel. 71 364 72 85
ul. Wyścigowa 38 fax 71 364 72 83

www.arapneumatik.pl

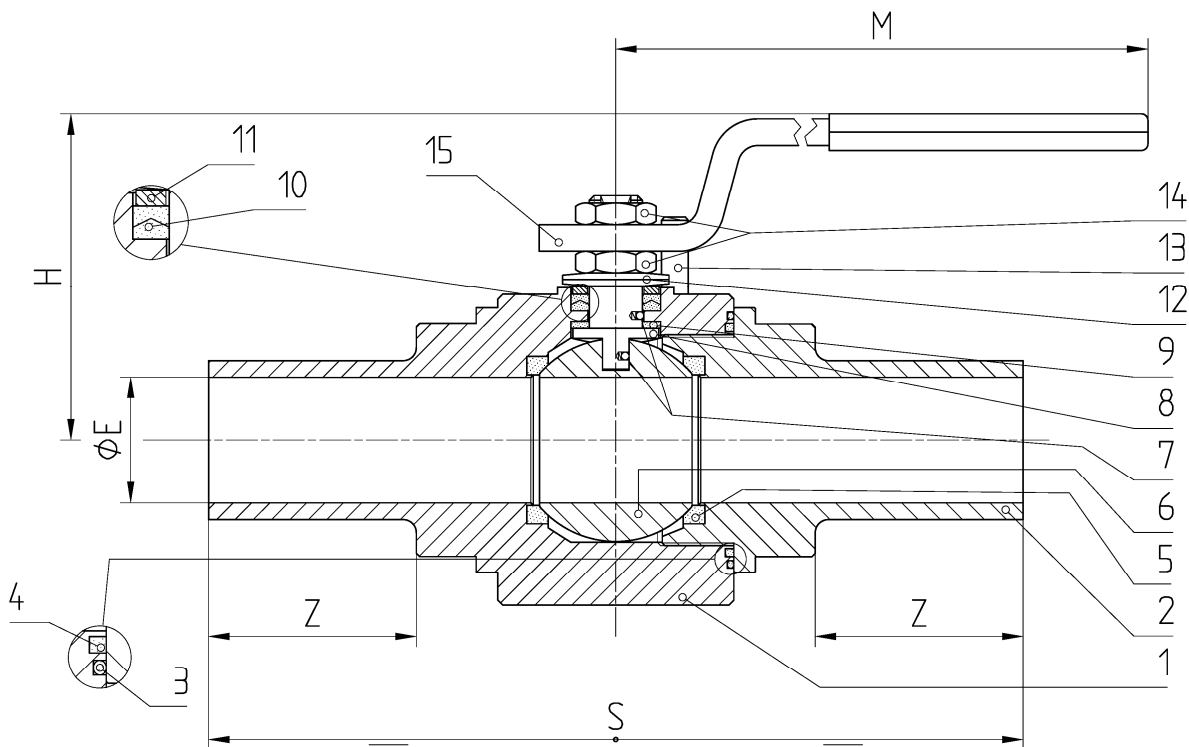




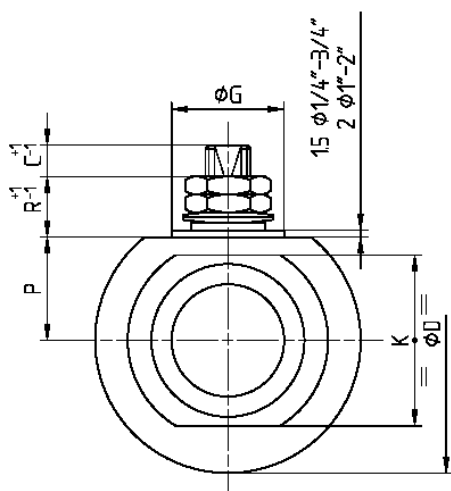
ISO 9001:2008 by L.R.
PED DIR. 97/23/EC by L.R.
ATEX DIR. 94/9/EC by B.V.
FIRE SAFE EXECUTION by L.R.
ANTISTATIC DEVICE by L.R.
FIRE SAFE TESTED ISO 10497 by L.R.

TYPE
FR2
PN 40 - 250

VALVOLA A SFERA "2 PEZZI" PASSAGGIO TOTALE
BALL VALVES "2 PIECE" FULL BORE
ROBINETS A BOULE "2 PIECES" PASSAGE INTEGRAL
KUGELHÄHNE "2 TEILIG" VOLLER DURCHGANG

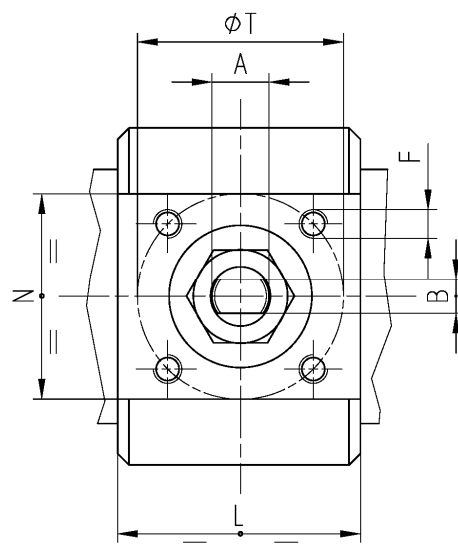


CONSTRUCTION IN ACCORDING TO:
BS EN 12516-2 - DIN 3202 M3
ISO 14313



- ACCOPPIAMENTO VALVOLA
ATTUATORE
- CONNECTION VALVE
ACTUATOR
- ACCOUPLEMENT ROBINET-
ACTIONNEUR
- ZUSAMMENBAU KUGELHAHN
ANTRIEB

ISO-5211



N.	DESCRIZIONE DESCRIPTION BESCHREIBUNG	MATERIALI MATERIALS MATERIAUX WERKSTOFFE
1	CORPO BODY CORPS KÖRPER	ASTM A105 ASTM A 182 F304- A479 S30400 ASTM A 182 F316- A479 S31600
2	GHIERA INSERT EMBOUT GEWINDED RUCKRING	ASTM A105 ASTM A 182 F304- A479 S30400 ASTM A 182 F316- A479 S31600
3*	O'RING	FKM (VITON)
4*	ANELLO SEAL ANNEAU DICHTUNGSRING	P.T.F.E.
5*	SEDE RINFORZATA SEAT REINFORCED SIEGE RENFORCE SITZRING VERSTÄRKT	P.T.F.E. / 15% FIBERGLASS P.T.F.E. / ASTM A 105*
6	SFERA BALL BOULE KUGEL	ASTM A182 F304-A479 S30400 ASTM A351 CF8 ASTM A182 F316-A479 S31600 ASTM A351 CF8M
7	DISPOSITIVO ANTISTATICO ANTISTATIC DEVICE CONTACT ANTISTATIQUE ANTISTATIK VORRICHTUNG	ASTM A479 S31600
8	STELO STEM TIGE SPINDEL	ASTM A182 F304 A479 S30400 $\geq \varnothing 1\frac{1}{2}"$ ASTM A182 F316 A479 S31600

N.	DESCRIZIONE DESCRIPTION BESCHREIBUNG	MATERIALI MATERIALS MATERIAUX WERKSTOFFE
9*	BUSSOLA STEM SEAL JOINT TIGE UNTERE SPINDEL ABDICHTUNG	P.T.F.E.
10*	PACCO A "V" CHEVRON RINGS JOINT A "V" 3 FACHE DACHMANSCHETTE	P.T.F.E. / GRAFITE P.T.F.E. / GRAPHITE P.T.F.E. / GRAPHIT
11	PREMIBUSSOLA PRESSING BUSH PRESSE RONDELLE STOPFBUCHSDRUCKRING	ASTM A479 S31600
12	MOLLE A TAZZA SPRING WASHERS RONDELLES BELLEVILLE TELLERFEDERN	C72/50Cr V ₄ ZINCATO - GALVANIZED ZINGUE - VERZINKT
13	VITE DI FERMO E FERMO PIN AND STOP PIN PLOT ET PLOT D'ARRET ANSCHLAGBOLZEN	UNI 3740 - 8.8 ZINCATO - GALVANIZED ZINGUE - VERZINKT
14	DADO - CONTRODADO NUT - LOCK NUT ECROU - CONTRE-ECROU MUTTER - KONTERMUTTER	UNI 3740 - 6S ZINCATO - GALVANIZED ZINGUE - VERZINKT
15	LEVA WRENCH LEVIER HANDHEBEL	UNI 5946 Fe 37 ZINCATO - GALVANIZED ZINGUE - VERZINKT
16		

* RICAMBI CONSIGLIATI - RECOMMENDED SPARE PARTS - PIECES DE RECHANGE CONSEILLEES - ERSATZTEIL EMPFEHLUNG

DIMENSIONI - DIMENSION - DIMENSIONS - ABMESSUNGEN

Ø	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"	5"	6"	8"
A		8	10	10	12	12	16	16						
B		5	6	6	8	8	10	10						
C		6	7	7	9	9	11	11						
D		49,5	59	64	74	79,5	99,5	118,5						
E		10	15	19	25	30	38	51						
F		M5	M5	M5	M5	M5	M6	M6						
ISO		F03	F03	F03	F03	F03	F05	F05						
G		25	25	25	25	25	35	35						
H		46	63	65	76	80	98	108						
K		30	38	42	50	55	70	85						
L		33	42	46	55	58	71	79						
M		120	145	145	185	185	280	280						
N		35	37	38	37	35	46	50						
P		17,7	23	25,3	32	36	43,5	54						
R		12	14	14	16	16	19	19						
S		260	275	280	290	310	320	340						
T		36	36	36	36	36	50	50						
Z		100	100	100	100	100	100	100						
PN		100	63	63	40	40	40	40						
PN		250	250	250	250	160	160	160						
~Kg		1,5	1,7	2,2	3,1	4,3	5,8	9,6						

PN 40 ÷ 100
Class 800

PN 250 ÷ 160
Class 3000

- DATI E CARATTERISTICHE SOGGETTI A VARIAZIONI SENZA PREAVVISO
- SPECIFICATIONS SUBJECT TO MODIFICATION WITHOUT PRIOR NOTICE
- TOUS DROITS DE MODIFICATION RESERVES
- KONSTRUKTIONSÄNDERUNGEN VORBEHALTEN



ADLER SpA - VALVOLE A SFERA
20010 S. STEFANO TICINO (MI) ITALY V.le BORLETTI, 14 Tel. +39/02974842.11 FAX +39/0297271698
E-mail: adler@adlerspa.com <http://www.adlerspa.com>



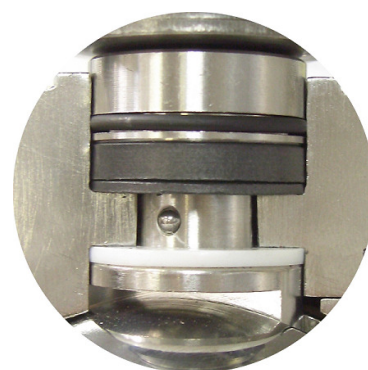
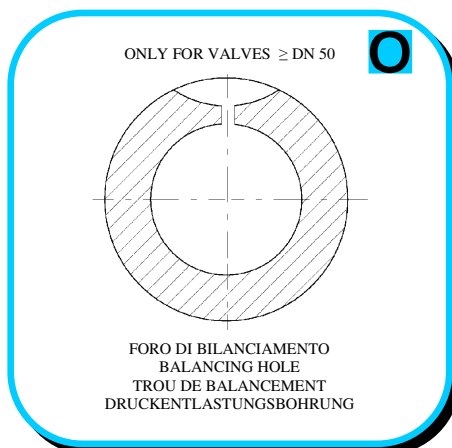
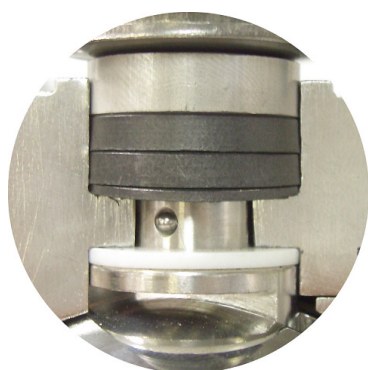
ISO 9001:2008 by L.R.
PED DIR. 97/23/EC by L.R.
ATEX DIR. 94/9/EC by B.V.
FIRE SAFE EXECUTION by L.R.
ANTISTATIC DEVICE by L.R.
FIRE SAFE TESTED ISO 10497 by L.R.

TYPE
FR2
PN 40 - 250

VALVOLA A SFERA "2 PEZZI" PASSAGGIO TOTALE
BALL VALVES "2 PIECE" FULL BORE

ROBINETS A BOULE "2 PIECES" PASSAGE INTEGRAL
KUGELHÄHNE "2 TEILIG" VOLLER DURCHGANG

▪ ESECUZIONI ▪ EXECUTIONS ▪ EXECUTIONS ▪ AUSFÜHRUNGEN



EXECUTION 4-12

EXECUTION 6 - 16

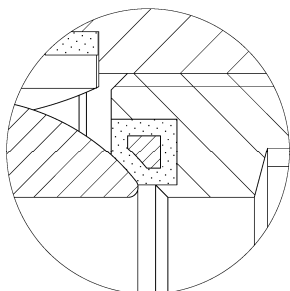
S STANDARD

O OPTIONAL

1

PN 160 ÷ 250

S

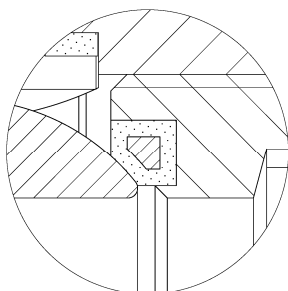


-SEDI ANIMA METALLICA -SEATS WITH METAL CORE
-SIEGES AVEC AME METALLIQUE -SITZE MIT

2

PN 40 ÷ 100

O



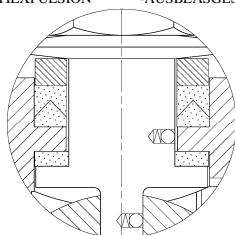
-SEDI ANIMA METALLICA -SEATS WITH METAL CORE
-SIEGES AVEC AME METALLIQUE -SITZE MIT



4

S

-STELO ANTI ESPULSIONE -ANTI BLOW OUT STEM
-TIGE ANTIEXPULSION -AUSBLASGESICHERETE WELLE

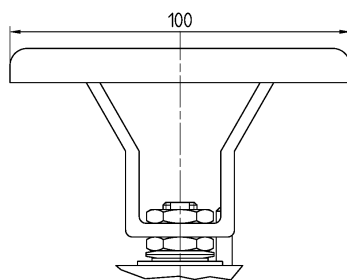


-PACCO A "V" -CHEVRON RINGS
-JOINT A "V" -3 FACHE DACHMANSCHETE
ANTISTATIC DEVICE ANTISTATIK VORRICHTUNG BS 5146

5

Ø 1/4" ÷ 1 1/4"

O



-MANIGLIA OVALE -OVAL HANDLE
-LEVIER OVAL -HANDHEBEL IN OVALFORM

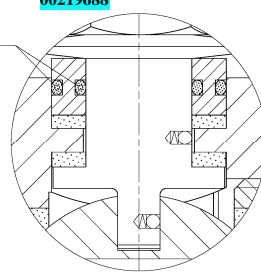
6

BREVETTO - PATENTED
00219688

O

FKM (VITON)

Ø 1/2" ÷ 2"



-“O” RING STELO “O” RING ON STEM
-TIGE AVEC “O” RING
-“O” RING IM SPINDELBEREICH



**ISO 9001:2008 by L.R.
PED DIR. 97/23/EC by L.R.
ATEX DIR. 94/9/EC by B.V.
FIRE SAFE EXECUTION by L.R.
ANTISTATIC DEVICE by L.R.
FIRE SAFE TESTED ISO 10497 by L.R.**

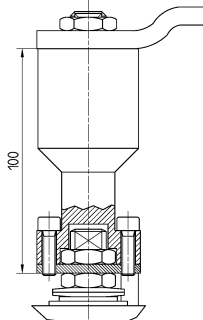
**TYPE
FR2
PN 40 - 250**

**VALVOLA A SFERA "2 PEZZI" PASSAGGIO TOTALE
BALL VALVES "2 PIECE" FULL BORE**

**ROBINETS A BOULE "2 PIECES" PASSAGE INTEGRAL
KUGELHÄHNE "2 TEILIG" VOLLER DURCHGANG**

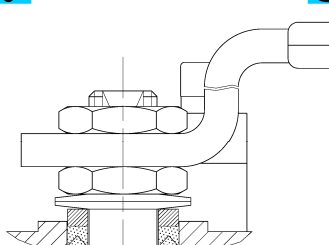
▪ ESECUZIONI ▪ EXECUTIONS ▪ EXECUTIONS ▪ AUSFÜHRUNGEN

7



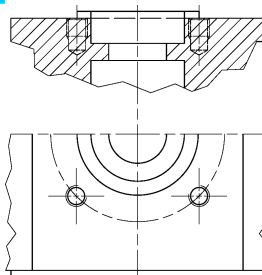
-PROLUNGA STELO -STEM EXTENSION
-TIGE PROLONGEE -SPINDELVERLÄNGERUNG

8



-PARTICOLARI INOX
-STAINLESS STEEL DETAILS
-ACCESSOIRES EN INOX
-EDELSTAHLTEILE

9

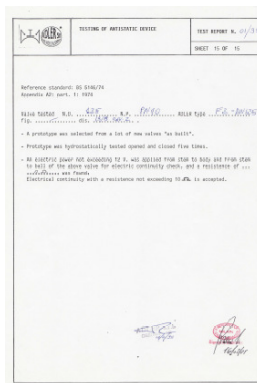


-ATTACCO "ISO" -"ISO" FASTENING
-SYSTEM "ISO" -ANSCHLUSS "ISO"

ADLER

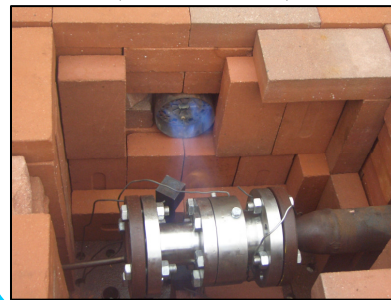
UNA GAMMA COMPLETA
PRIVILEGIANDO LA QUALITA'
A COMPLETE RANGE PRIVILEGING
THE QUALITY

**ANTISTATIC DEVICE
CERTIFICATE**

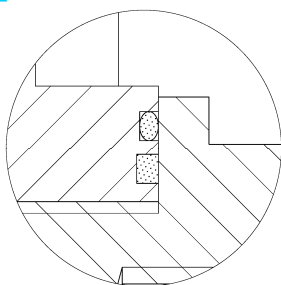


12

**FIRE SAFE
ISO 10497 "ISO-FT"
(BS 6755 / API 607)**



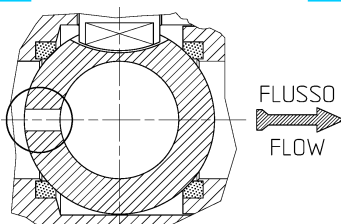
13



-DOPPIA TENUTA -DOUBLE SEALS
-DOUBLE ETANCHEITE -DOPPELTE ABDICHTUNG

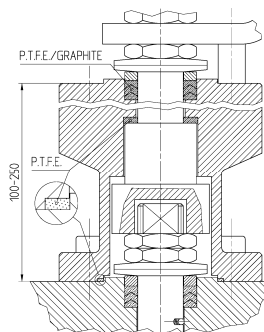
14

VEDERE / SEE ANSI B 16.34



-FORO DI SCARICO NELLA SFERA
-OVERPRESSURE HOLE INTO BALL
-TROU DECOMPRESSION DANS LA BOULE
-ENTLASTUNGSBOHRUNG IN DER KUGEL
VALVOLA MONO DIREZIONALE
MONO-DIRECTIONAL VALVE

15



-SERVIZIO CRIOGENICO - CRYOGENIC SERVICE
-SERVICE CRYOGÉNIQUE
-TIEFTEMPORATUR SERVICE

HARDNESS TOOL



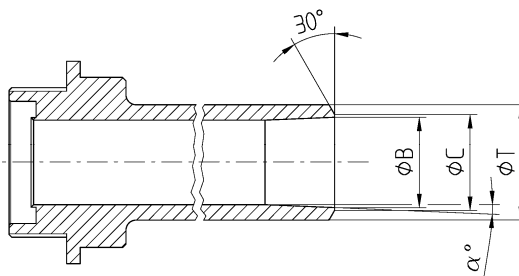
TESTING



TOLLERANCE CHECK 10⁻⁴

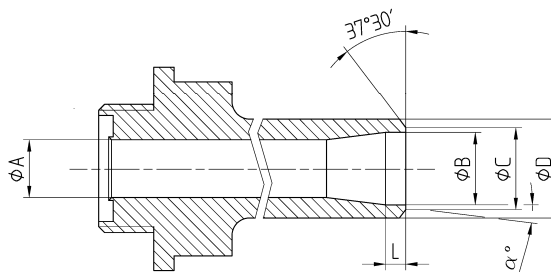


B.W. DIN 3239 T1 FORM “D”
(STANDARD ADLER)

**TABLE 15**

Ø	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"
Ø A	10	10	15	19	25	30	38	51	64	76	101
Ø B	10	13	17	22	28	32	43	54	70	82	106
Ø C	10,8	13,8	17,8	22,8	28,8	32,8	43,8	54,8	70,8	82,8	106,8
Ø D	13,8	18	22	28	34	42	49	61	77	90	115
α °		5°	3°	4°	4°	2°	5°	4°	4°	5°	3°
Ø T	13,7	17,2	21,3	26,9	33,7	42,2	48,3	60,3	76,1	88,9	114,3

B.W. ANSI B 16.5 Sch. 40

**TABLE 16**

Ø	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"
Ø A	10	10	15	19	25	30	38	51	64	76	101
Ø B	10	12,5	15,8	21	26,7	35,1	40,9	52,5	62,7	77,9	102,3
Ø C	11,6	14,1	17,4	22,6	28,3	36,7	42,5	54,5	64,7	79,9	104,3
Ø D	14	17,5	22	27,5	34,5	43,5	50	62	75	91,3	117,5
L		3,5	4,2	4,3	5,1	5,5	5,6	5,9	7,8	8,3	9,1
α°		7°	5°								
β °		5°	5°	4°	3°	7°	4°	2°	2°	2°	2°
Ø T	13,7	17,1	21,3	26,7	33,4	42,2	48,3	60,3	73	88,9	114,3

S.W. ANSI B 16.11 SERIE 3000
DIN 3239 T2 R4-R5

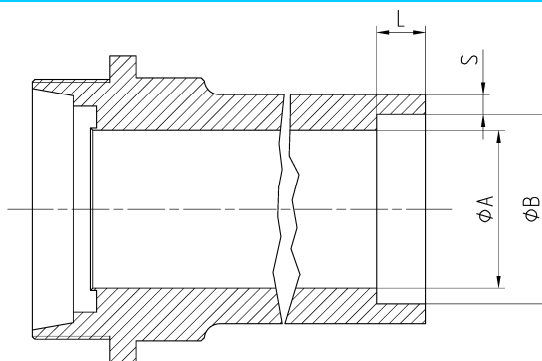


TABLE 19

Ø	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"			
Ø A		10	15	19	25	30	38	51			
Ø B		17,6	21,8	27,1	33,8	42,6	48,7	61,2			
L		9,7	9,7	12,7	12,7	12,7	12,7	15,8			
S		3,7	6,1	5,45	6,1	5,45	6,15	6,4			